

## **[7] Bible Versions**

[A-5] Holy Bible vs. New Age Bibles pg. 131

[A-6] Examples of Missing Words and Verses of Scripture pg. 137  
in Modern Translations

[A-7] Who Changed The Scriptures? pg. 147

[D-7] What About The Nephilem? pg. 149

[A-9] Supposed Errors In The Bible pg. 151

Conclusion pg. 153

Copyright of King James/King James Paraphrase Parallel Bible pg. 155

## **[A-5] Holy Bible vs. New Age Bibles**

Before I begin with this discussion I must ask **you** a question: Do **you** believe that Jesus was and is - **Deity**, (that He was and is God Who created the heavens and the earth) that He truly was born of a virgin, that He lived a sinless life, that He died on the cross for the sins of the world, that He arose from the dead and ascended into heaven, and that He's coming back again to reign on this present earth for a thousand years then on the new heavens and new earth to reign forever? **If you do not believe these things then there is no need for you to continue reading this document**; it will be a waste of time for you and there is nothing I can say that will persuade you about things contained in this document.

The Authorized King James Version itself while it is primarily based on the Hebrew Ben Chayyim Masoritic Text and the Greek Received Text, does in fact depart from those texts in some places for reasons and/or manuscripts which are unknown to us today. They also used the 1587 Geneva Bible and countless other translations and manuscripts in their work. Modern translations of the Bible are based on the modified {I call them the corrupted} Hebrew and Greek texts which were modified in the late 1800's. Men directly responsible for those modifications were Brooke Foss Westcott, Fenton John Anthony Hort, and J.B. Phillips. All three men **rejected** the deity of Jesus and all three were founding members of the "Ghostly Guild" an occult organization as is documented in **their own writings** and published in Gail Ripplinger's book: "**New Age Bible Versions**", in the section: "**The Men and the Manuscripts.**" See also: Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations and Who Changed the Bible? At [www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com).

**The rejection of Jesus as deity in my opinion proves Biblically that they were not led by the Holy Spirit and are disqualified as authorities on the scriptures on that basis alone.**

King James Version	New International Version
<p>(36) And as they went on <i>their</i> way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, <i>here is</i> water; what doth hinder me to be baptized?</p> <p>(37) <b><u>And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.</u></b></p> <p>(38) And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him. (Acts 8:36-38 KJV)</p>	<p>(36) As they traveled along the road, they came to some water and the eunuch said, “Look, here is water. Why shouldn’t I be baptized?”</p> <p>(37) And he gave orders to stop the chariot. Then both Philip and the eunuch went down into the water and Philip baptized him.</p> <p>(Acts 8:36-38 NIV)</p>

[I am using the **NIV** as an example simply because I used it for so many years myself. However, almost ALL modern translations are based on the same corrupted Hebrew and Greek texts. Note: some modern translations have put back some of the more obvious omissions - having “got their hand caught in the cookie jar” so to speak.]

Look at the above scriptures and notice what has been left out of the modern translations. Then ask yourself these questions:

- 1) Is Philip's answer to the Ethiopian eunuch important?**
- 2) Is the eunuch's reply to Philip important?**
- 3) Do you really believe the Bible is the inspired word of God?**
- 4) Is it unacceptable to take words out of the Bible just because you don't believe them?**

**If your answer to any of the above questions is: yes, you owe it to yourself, your loved ones, your friends, and your church to investigate what is happening to our Bibles.** Bible teachers and ministers all over the world today are encouraging people to spend time reading their Bibles not realizing that the Bibles they may be reading may be leading them **away** from a saving knowledge of Jesus Christ and **towards** a “universal” religion.

For a brief list of changes and omissions see my notes: **Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations** - which documents just a few of the changes for those who do not have time for more extensive research.

**Please note that not all of the new translations have made all of the same omissions or changes in wording.** Some translators “having got their hands caught in the cookie jar,” so to speak, have stuck some of the more “**obvious**” omissions back into the text such as the **New King James Bible**, the **Holman Christian Standard Bible**, and others. Some publishers have put notes at the bottom such as “not in 'best' of texts” {Namely the new age text; corrupted Hebrew and Greek texts.}

In the late 1800's and early 1900's the above group of men came together to “update” the Hebrew and Greek texts that the King James Version was based on. The vast majority of modern translations are based on these “updated” [actually “corrupted”] Hebrew and Greek texts. More and more “new” translations are coming out every year and as they do, they are becoming more and more bold about leaving out and re-wording verses of scripture they disagree with.

**The modifications in every situation is to detract from the accuracy of scripture, and to point away from His blood sacrifice for our sins.**

The ultimate goal of these new translations is to produce a “universal” Bible that is “acceptable” to everyone - omitting the blood sacrifice of Jesus and His deity altogether.



For more detailed information on the modifications that have been made in the Hebrew and Greek texts, and various translations of the Bible, as well as information about the editors who worked on them see **Dr. Gail A. Riplinger's book: New Age Bible Versions**. Riplinger in her book documents in detail the various translations and the alterations that have been made in **parallel format** so anyone who can read can immediately see the changes that have been made. Literally hundreds of changes have been made. Her book can be purchased at the web site: **www.avpublications.com**. Most “Christian” book stores will not carry this book because of the tremendous amount of money that could potentially be lost and because of the controversy created by those who are ignorant of the men and issues involved.

Also, in his book - "**Look What's Missing**", **David W. Daniels** documents **250 intentional changes** that have been made to the newer translations, including leaving out **Luke 9:54-56**, and **Acts 8:37** altogether! You can check out his documentation at: **www.chick.com**

For many years I have personally used the New International Version {NIV} simply because I thought it was easier to understand. I also looked up information in Hebrew and Greek texts when I had questions about the translation of a particular passage of scripture not realizing that even those texts and lexicons have been extensively altered since the 1600's. I assumed that the **New King James Version**, when it came out, would be merely a re-write of the original King James Version using more easily understandable words and phrases from more modern English. **Without a doubt, I am convinced, that is exactly the reason the version was named the New King James Version, hoping that people would make that assumption and immediately adopt it for themselves without questioning its source.** Recently, however, I have discovered that the vast majority of translations of scripture, including the **New King James Version, New American Standard Version, New International Version, Revised Standard Version, New Jerusalem Version, Holman Christian Bible, Contemporary English Version**, and countless others are based on Hebrew and Greek texts which have been **extensively modified** since the days of the **King James Version**.

**“The Gideons currently have English scriptures available in both KJV and Gideon modified ESV. (55 verses were added or modified to the ESV to conform to the Textus Receptus where major doctrines were affected.)” ... “The changed ESV is not available to the public in stores. People might buy the original off-the-shelf ESV version and not realize it does not have the Gideon’s version of the New Testament.” Wes Buchanan {a Gideon}**

It is also notable, that the Equidistant Letter Sequences also known as the Hebrew Codes only work with the Ben Chayyim Masoritic text {which the **King James Version** is based on} and not the Hebrew text used by the modern versions.

[335]

**A simple test can be used on the vast majority of Bibles to determine whether the text is based on the corrupted texts:** Mark 1: 2 states "As it is written in the prophets..." The quote is from **two** passages: Mal. 3:1 and Is. 40:3 **The versions based on the corrupted text change the verse and insert the name "Isaiah" so that the verse reads: "As it is written in the prophet Isaiah..."** Interestingly, the **New King James Bible** version relegates the name **Isaiah** to a footnote. Was this word "Isaiah" inserted accidentally? Certainly not! By inserting the name "Isaiah" into the text, the authors **intentionally** created "an error" in the text. By so doing they would later have a reason to discredit the accuracy of scripture.

**Here's another simple test -- John 7:8** The KJV states that Jesus told his brothers: "Go ye up unto this feast: I go not up **yet** unto this feast; for my time is not yet full come." Other translations leave out the word "yet" implying that Jesus lied about going to the feast because in verse 10 Jesus did go up to the feast later. Luke 9:54-56 is a good example, where most modern translations leave out Jesus' answer to His disciples altogether.

**Do I condemn those who use the "modern" translations? Certainly not!** Very few people have taken the time to study this issue and the vast majority of people are completely ignorant of the facts and the ungodly individuals involved with the modern translations. I would caution anyone that while "modern" translations may appear to be "easier to understand" {in reality this usually isn't the case} **they cannot be relied upon for "serious" Bible study and do lead the readers to universalism.** My suggestion would be to **compare** any modern translation to the King James Version and **where there are differences, follow the King James.** The question for you to consider is: Did Jesus tell the truth that not a jot or title would pass from the law until all is fulfilled and was Paul telling the truth when he said **ALL** scripture is inspired by God?

Do any of the "modern" translations use the **uncorrupted** Greek and Hebrew texts? I've only found two besides my own **King James Paraphrase**. The Modern King James Version and the **Literal Version** [now referred to as **KJ3**] both compiled by **Jay P. Green Sr.** which are available in computer form from: **www.e-sword.net**. These translations are available for reading online now on my own web site. The Literal Version now called KJ3 can be purchased online through Sovereign Grace Publishers at: **www.sgpbooks.com**. From what I have examined of both of these texts and compared it with Dr. Riplinger's book, I am satisfied that they pass the test as not being based on the corrupted Hebrew and Greek versions. However, the criticism I have of both of these versions at this point is that the author "corrects" the King James Version in cases where it does not agree with the Masoretic Hebrew or Received Greek text. At any rate, for anyone trying to break the trend of following the corrupted texts, and who has difficulty reading the Authorized King James Version-- Dr. Green's versions are the next best thing to the King James Version itself for printed Bibles.

The **King James/King James Paraphrase Parallel Bible** {along with the **King James Paraphrase** [without the King James]} is totally free to anyone wanting to use it in both **.pdf** [Acrobat Reader] (which can be read on any smart phone, tablet, or computer and some smart TVs) and **.doc** [MS Word] formats at: **[www.thewordnotes.com](http://www.thewordnotes.com)**  
It is also available in computer generated audio format **{.mp3}**.

I do not advertise, I do not solicit, I do not request donations. There is nowhere on the website to even make a donation.

## **[A-6] Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations**

For more information see my article: **Holy Bible vs New Age Bible** at:  
[www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com)

And these books: **New Age Bible Versions** and **Hazardous Material** by Dr. G.A. Riplinger {[www.avpublications.com](http://www.avpublications.com)} and **Look What's Missing** by David Daniels {[www.chick.com](http://www.chick.com)}. [Links to these websites are available on my website.]

Note: These books cannot be purchased in most book stores, but must be purchased online at the websites given. **{Too much money is at stake for most book stores to carry the books!}**



Here I am comparing the **KJV** with the **NIV**, [simply because I personally used the NIV for many years] however, you can check **any** modern version (HCSB, NIV, CEV, ESV, NASB, NKJV, TLB, etc.) and the results will be the same because they are all based on the same **corrupted** Hebrew and Greek texts which were **mutilated** in the late 1800's. Both Daniels and Riplinger have put verses **in parallel**, side-by-side, as I have done here to demonstrate literally **hundreds** of changes that have been made to our Bibles. I've been told, but have not personally verified that new publications of the King James Version are also being mutilated by some publishers. Riplinger in her book points out the individuals involved in many of the changes and how the changes reflect the **new age movement and Satan's attempts to attribute God's attributes to himself. Some translations have retracted some of the more noticeable changes.**

[341]

It is because of these discoveries that I began my own **King James Version/King James Paraphrase Parallel Bible**.

<p>(36) And as they went on <i>their</i> way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, <i>here is</i> water; what doth hinder me to be baptized?</p> <p>(37) <b><u>And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.</u></b></p> <p>(38) And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him. (Acts 8:36-38 KJV)</p>	<p>(36) As they traveled along the road, they came to some water and the eunuch said, “Look, here is water. Why shouldn’t I be baptized?”</p> <p>(37) And he gave orders to stop the chariot. Then both Philip and the eunuch went down into the water and Philip baptized him.</p> <p>(Acts 8:36-38 NIV)</p>
---	---

Note that in modern translations **Acts 8:37 is missing altogether**

Look at the above scriptures and notice what has been left out of the modern translations. Then ask yourself these questions:

- 1) Is Philip's answer to the Ethiopian eunuch important?**
- 2) Is the eunuch's reply to Philip important?**
- 3) Do you really believe the Bible is the inspired word of God?**
- 4) Is it unacceptable to take words out of the Bible just because you don't believe them?**

**If your answer to any of the above questions is: yes, you owe it to yourself, your loved ones, your friends, and your church to investigate what is happening to our Bibles.** Bible teachers and ministers all over the world today are encouraging people to spend time reading their Bibles not realizing that the Bibles they may be reading may be leading them away from a saving knowledge of Jesus Christ and towards a “universal” religion.

[343]

<p>(12) How art thou fallen from heaven, O <b><u>Lucifer</u></b>, son of the morning! <i>how</i> art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations! (Is. 14:12 KJV)</p>	<p>(12) How you have fallen from heaven, O <b>morning star</b>, son of the dawn! You have been cast down to the earth, you who once laid low the nations!” (Is. 14:12 NIV)</p>
---	--

Notice that “**morning star**” is substituted for **Lucifer**, but **Jesus** is the “morning star” (Rev. 22:16) not Satan.

<p>(54) And when his disciples James and John saw <i>this</i>, they said, Lord, wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, even as Elijah did?</p> <p>(55) But he turned, and rebuked them, and said, <b>Ye know not what manner of spirit ye are of.</b></p> <p>(56) <b>For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save <i>them</i>.</b> And they went to another village. (Luke 9:54-56 KJV)</p>	<p>(54) When the disciples James and John saw this, they asked, “Lord, do you want us to call fire down from heaven to destroy them?”</p> <p>(55) But Jesus turned and rebuked them,</p> <p>(56) and they went to another village. (Luke 9:54-56 NIV)</p>
---	---

Notice that **Jesus’ answer** is omitted altogether!

<p>(8) And Jesus answered and said unto him, <u>Get thee behind me, Satan</u>: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve. (Luke 4:8 KJV)</p>	<p>(8) Jesus answered, “It is written: ‘Worship the Lord your God and serve him only.’” (Luke 4:8 NIV)</p>
--	--

Notice that part of **Jesus**’ words are omitted. Satan doesn’t want to draw attention to his opposition to Jesus.

[346]

<p>(3) His brethren therefore said unto him, Depart hence, and go into Judaea, that thy disciples also may see the works that thou doest.</p> <p>(4) For <i>there is</i> no man <i>that</i> doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.</p> <p>(5) For neither did his brethren believe in him.</p> <p>(6) Then Jesus said unto them, <b>My time is not yet come: but your time is <i>alway</i> ready.</b></p> <p>(7) <b>The world cannot hate you; but me it hateth, because I testify of it, that the works thereof are evil.</b></p> <p>(8) <b>Go ye up unto this feast: I go not up <u>yet</u> unto this feast; for my time is not yet full come.</b></p> <p>(9) When he had said these words unto them, he abode <i>still</i> in Galilee.</p> <p>(10) But when his brethren were gone up, then went he also up unto the feast, not openly, but as it were in secret. (John 7:3-10 KJV)</p>	<p>(3) Jesus' brothers said to him, "You ought to leave here and go to Judea, so that your disciples may see the miracles you do,</p> <p>(4) No one who wants to become a public figure acts in secret. Since you are doing these things, show yourself to the world."</p> <p>(5) For even his own brothers did not believe in him.</p> <p>(6) Therefore Jesus told them, <b>"The right time for me has no yet come, for you anytime is right.</b></p> <p>(7) <b>the world cannot hate you, but it hates me because I testify that what it does is evil.</b></p> <p>(8) <b>You go to the Feast. I am not yet going up to this Feast, because for me the right time has not come."</b></p> <p>(9) Having said this, he stayed in Galilee.</p> <p>(10) However, after his brothers had left for the Feast, he went also, not publicly but in secret. (John 7:3-10 NIV)</p>
---	--

Notice that in verse 8 Jesus said: "I go not up yet unto this feast." – The most modern translations leave out the word "yet" implying that Jesus lied because in verse 10 it clearly says He went up to the feast. The NIV does put the word "yet" in the text, **but footnotes: "Some early manuscripts do not have *yet*."**

[347]

<p>(16) And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshiped God,</p> <p>(17) Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, <u>and art to come</u>; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned.</p> <p>(Rev. 11:16 KJV)</p>	<p>(16) And the twenty-four elders, who were seated on their thrones before God, fell on their faces and worshiped God,</p> <p>(17) saying: We give thanks to you Lord God Almighty, the One who is and who was. Because you have taken your great power and have begun to reign. (Rev. 11:16-17 NIV)</p>
--	---

Note that the phrase: “**art to come**” has been omitted in the modern translations – also note that this occurs also in Revelation 16:5



<p>(1) The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God;</p> <p>(2) As it is written <b>in the prophets</b>, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.</p> <p>(3) The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight. (Mark 1:1-3 KJV)</p>	<p>(1) The beginning of the gospel about Jesus Christ, the Son of God.</p> <p>(2) It is written in <b>Isaiah the prophet</b>: “I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way.”</p> <p>(3) “a voice of one calling in the desert, ‘Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.’ “ (Mark 1:1-3 NIV)</p>
---	---

Note that modern translations insert the name “**Isaiah**” in verse 2 creating an “intentional” error. The quote is actually from two verses Malachi 3:1 and Is. 40:3. Interestingly, the New King James version puts “Isaiah” as a footnote.

<p>(2) And he said unto them, When ye pray, say, <u>Our Father <b>which art in heaven</b></u>, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. <u><b>Thy will be done, as in heaven, so in earth.</b></u></p> <p>(3) Give us day by day our daily bread.</p> <p>(4) And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; <u>but deliver us from evil.</u> (Luke 11:2-4 KJV)</p>	<p>(2) He said to them, “When you pray, say: ‘Father, hallowed be your name, your kingdom come.</p> <p>(3) Give us each day our daily bread.</p> <p>(4) Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us. And lead us not into temptation.” (Luke 11:2-4 NIV)</p>
--	--

Notice what's missing!

[350]

<p>(14) For this cause I bow my knees unto the Father <b><u>of our Lord Jesus Christ</u></b>,</p> <p>(15) Of whom the whole family in heaven and earth is named, (Eph. 3:14 KJV)</p>	<p>(14) For this reason I kneel before the Father,</p> <p>(15) from whom his whole family in heaven and on earth derives its name.</p> <p>(Eph. 3:14 NIV)</p>
--	---

Note: new versions consistently leave out references to the **Lord Jesus**. We know that “Father” in verse 14 is a reference to Jesus’ Father, but Satan wants to claim that name for himself.

<p>(32) Jesus answered them, <b>Many good works have I shewed you from <u>my</u> Father; for which of those works do ye stone me?</b> (John 10:32 KJV)</p>	<p>(32) but Jesus said to them, <b>“I have shown you many great miracles from the Father. For which of these do you stone me?”</b> (John 10:32 NIV)</p>
--	---

Modern translations consistently leave out references to “**my**” Father and change them to “**the**” Father.

(2) Grace unto you, and peace, from God <u>our</u> Father and the Lord Jesus Christ. (II Thes. 1:2 KJV)	(2) Grace and peace from God the Father and the Lord Jesus Christ. (II Thes. 1:2 NIV)
--	---

Modern translations consistently omit the fact that He is also “**our**” Father.

(44) But I say unto you, Love your enemies, <u>ble<b>ss</b></u> <u>the<b>m</b> that curse you, do good to them that hate you,</u> and pray for them which <u>despitefully use you,</u> <u>and</u> persecute you; (Mat. 5:44 KJV)	(44) But I tell you: Love your enemies and pray for those who persecute you. (Mat. 5:44 NIV)
---	---

**Notice what’s missing.**

(13) But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye shut up the kingdom of heaven against men: for ye neither go in *yourselves*, neither suffer ye them that are entering to go in.

(14) Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.

(15) Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte, and when he is made, ye make him twofold more the child of hell than yourselves.  
(Mat. 23:13-15 KJV)

(13) Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You shut the kingdom of heaven in men's faces. You yourselves do not enter, nor will you let those enter who are trying to.

(15) Woe to you, teachers of the law and Pharisees; you hypocrites! You travel over land and sea to win a single convert, and when he becomes one, you make him twice as much a son of hell as you are.

(Mat. 23:13-15 NIV)

**Notice what's missing.**

<p>(21) For the prophecy came not in old time by the will of man: but <b><u>holy</u></b> men of God spake <i>as they were</i> moved by the Holy Ghost. (II Peter 1:21 KJV)</p>	<p>(21) For prophecy never had its origin in the will of man, but men spoke from God as they were carried along by the Holy Spirit. (II Peter 1:21 NIV)</p>
--	---

Notice that “**holy**” is missing.

<p>(39) (But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the <b><u>Holy</u></b> Ghost was not yet <i>given</i>; because that Jesus was not yet glorified.) (John 7:39 KJV)</p>	<p>(39) By this he meant the Spirit, whom those who believed in him were later to receive. Up to that time the Spirit had not been given, since Jesus had not yet been glorified. (John 7:39 NIV)</p>
--	---

Notice that “**holy**” is missing.

(38) But in his estate shall he honor <b><u>the</u></b> God of forces <sup>n</sup> : and a god whom his fathers did not know he shall honor with gold, and silver, and with precious stones, and pleasant things. (Dan. 11:38 KJV)	(38) Instead of them, he will honor <b><u>a</u></b> god of fortresses; a god unknown to his fathers he will honor with gold and silver, with precious stones and costly gifts. (Dan. 11:38 NIV)
--	---

**Notice the subtle change**

(30) And Cornelius said, Four days ago I was <b><u>fasting</u></b> until this hour; and at the ninth hour I prayed in my house, and, behold, a man stood before me in bright clothing, (Acts 10:30 KJV)	(30) Cornelius answered: “Four days ago I was in my house praying at this hour, at three in the afternoon, Suddenly a man in shining clothes stood before me. (Acts 10:30 NIV)
---	--

Notice that “**fasting**” is almost always, if not always omitted in the modern translations.

And knew her not till she had brought forth her <b><u>firstborn</u></b> son: and he called his name JESUS. (Matt. 1:25 KJV)	(25) But he had no union with her until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus. (Matt. 1:25 NIV)
---	---

Notice that “**firstborn**” is omitted in the modern translations.

(11) And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, keep through thine own name <b><u>those whom thou hast given me</u></b> , that they may be one, as we <i>are</i> . (John 17:11 KJV)	(11) I will remain in the world no longer, but they are still in the world, and I am coming to you, Holy Father, protect them by the power of your name – <b><u>the name you gave me</u></b> – so that they may be one as we are one. (John 17:11 NIV)
--	--

Notice the meaning is completely changed.



(4) And Jesus answered him, saying, <b>It is written, That man shall not live by bread alone, <u>but by every word of God</u>.</b> (Luke 4:4 KJV)	(4) Jesus answered, “ <b>It is written: ‘ Man does not live on bread alone’</b> ” (Luke 4:4 NIV)
---	--

**Notice what’s missing.**

(13) Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated <i>us</i> into the kingdom of his dear Son: (14) In whom we have redemption <b><u>through his blood</u></b> , <i>even</i> the forgiveness of sins: (Col. 1:13-14 KJV)	(13) For he has rescued us from the dominion of darkness and brought us into the kingdom of the Son he loves, (14) in whom we have redemption, the forgiveness of sins. (Col. 1:13-14 NIV)
--	---

Notice that “**his blood**” is almost always missing in modern translations.

(24) And the nations **of them which are saved** shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honor into it.  
(Rev. 21:24 KJV)

(24) The nations will walk by its light, and the kings of the earth will bring their splendor into it.  
(Rev. 21:24 NIV)

**Notice what's missing.**

(6) This is he that came by water and blood, *even* Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.

(7) For there are three that bear record **in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.**

(8) And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one. (I John 5:6-8 KJV)

(6) This is the one who came by water and blood – Jesus Christ. He did not come by water only, but by water and blood. And it is the Spirit who testifies, because the Spirit is the truth.

(7) For there are three that testify

(8) the Spirit, the water and the blood; and the three are in agreement. (I John 5:6-8 NIV)

**Notice what's missing**

<p>(24) And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, <b>Children, how hard is it <u>for them that trust in riches</u> to enter into the kingdom of God!</b> (Mark 10:24 KJV)</p>	<p>(24) The disciples are amazed at his words. But Jesus said again, “<b>Children how hard it is to enter the kingdom of God!</b>” (Mark 10:24 NIV)</p>
---	---

Notice that it hard for those **trusting in riches**, but the modern translations imply it is hard for everyone.

<p>(18) Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshipping of angels, intruding into those things which he <b><u>hath not seen</u></b>, vainly puffed up by his fleshly mind, (Col. 2:18 KJV)</p>	<p>(18) Do not let anyone who delights in false humility and the worship of angels disqualify you for the prize. Such a person goes into great detail about what <b><u>he has seen</u></b>, and his unspiritual mind puffs him up with idle notions. (Col. 2:18 NIV)</p>
--	--

**Notice the modern translations say the exact opposite!**

(21) The grace of <b><u>our</u></b> Lord Jesus Christ <i>be</i> with you all. Amen. (Rev. 22:21 KJV)	(21) The grace of <b><u>the</u></b> Lord Jesus be with God's people. Amen. (Rev. 22:21 NIV)
--	---

Notice that “**the**” is substituted for “**our**”

(28) And the angel came in unto her, and said, Hail, <i>thou that art</i> highly favored, the Lord <i>is</i> with thee: <b><u>blessed art thou among women.</u></b> (Luke 1:28 KJV)	(28) The angel went to her and said, “Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you.” (Luke 1:28 NIV)
---	---

Notice what's missing.

[360]

And he said unto them in his doctrine, **Beware of the scribes, which love to go in long clothing, and *love* salutations in the marketplaces,** (Mar 12:38 KJV)

**If you have an old King James Version lying around somewhere – hold on to it, before many years, many of the scriptures may be unrecognizable!**

See also: **Who Changed The Scriptures?** and **Holy Bible vs. New Age Bibles** at **[www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com)**.

[361]

**Consider this: You can't say "ALL SCRIPTURE IS INSPIRED BY GOD" then say: "It's OK to delete or change this verse because it was added later" or "It's OK to delete or change this verse because it's not in the "best" of texts" or "It's OK to change or delete this verse because..."**

**Either ALL SCRIPTURE IS INSPIRED BY GOD or we have NO authoritative basis for our salvation! When the devil tempted Jesus, He responded with Scripture. I believe we should follow His lead!**

**[362]**

**Rev. 22:19**

(19) And if any man will take away from the words of the book of this prophecy, God will take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and *from* the things which are written in this book.

{40} Matthew	
King James 1769 Version	King James Paraphrase
(17) Think not that I am come to destroy the law, or the prophets: I am not come to destroy, but to fulfil.	(17) Do not think that I have come to destroy the law, or the prophets: I have not come to destroy, but to fulfill.
(18) For verily I say unto you, Till heaven and earth pass, one jot or one tittle shall in no wise pass from the law, till all be fulfilled.	(18) Because truly I say to you, <b>Until heaven and earth pass away, not the smallest letter or stroke of the pen<sup>d</sup> shall pass from the law, until all is fulfilled.</b>
(19) Whosoever therefore shall break one of these least commandments, and shall teach men so, he shall be called the least in the kingdom of heaven: but whosoever shall do and teach <i>them</i> , the same shall be called great in the kingdom of heaven.	(19) Whoever therefore shall break one of these least commandments, and shall teach men to do so, he shall be called the least in the kingdom of heaven: but whoever shall do and teach <i>them</i> , the same shall be called great in the kingdom of heaven.
(20) For I say unto you, That except your righteousness shall exceed <i>the righteousness</i> of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven. Mat. 5:17-20 KJV	(20) Because I say to you, That unless your righteousness exceeds <i>the righteousness</i> of the scribes and Pharisees, you shall not enter into the kingdom of heaven. {40} Mat. 5:17-20 KJP



## [A-7] Who Changed the Scriptures?

Jesus said, “A bad tree cannot yield good fruit.” Mat. 7:18

If we are to accept changes to scripture because someone says it’s “not in the best of texts” it’s important to know **who says it’s not is the “best of texts.”** If we accept changes in the scriptures, it’s important to know **who made those changes** and what did they believe. There were various scriptures available to the early church which the early church never accepted as “**canon**” and they were not accepted as canon for various reasons. Suddenly in the late 1800’s, certain men who did not agree with a number of basic doctrines of the church including: **the deity of Jesus Christ, the Virgin birth, the atoning sacrifice of Jesus for sin, the Ascension, the infallibility of scripture, the literal physical return of our Lord Jesus,** as well as other fundamental doctrines of the Christian church decided to incorporate some of those **non-canonical** texts into scripture where the scriptures did not agree with their **personal** beliefs.

[365]

Among the leaders of that movement were B.F. Westcott and F.J. Anthony Hort. The following is a brief summary of notes taken from these men's **own writings** and documented in a much fuller detail in Dr. G.A. Riplinger's books: **New Age Bible Versions** and **Hazardous Materials**. Many of the actual changes are documented in her first book as well as by David Daniels in his book **Look What's Missing** as well as numerous other books by many authors. Most of these books cannot be found in book stores because of the potential loss of revenue. Most have been published at the writer's own expense and are only available online or through their own websites. {Links to a couple of these websites are on my own website.}

The following quotes are from Appendix A of New Age Bible Versions:  
[Obtained by Ripplinger from the letters and works of these men kept in the British Museum in London.]

[366]

“Our Bible as well as our Faith is a **mere compromise**.” (Westcott, On the Canon of the New Testament: A General Survey, p. vii)

“But from my Cambridge days I have read the writings of many who are called **mystics** with much profit.” (Westcott, Vol. 2, p. 309)

“I reject the word **infallibility of Holy Scriptures** overwhelmingly.” (Westcott, Vol. 1, p. 207)

Referring to the Traditional Greek Text, then currently in use, Westcott says, “I am most anxious to provide something **to replace them**.”

He admits the drastic changes he plans and calls it, “our proposed **recension** of the New Testament.” (Westcott, Vol. 1, p. 229)

“It was during these weeks with Mr. Wescott, who had come to see him [Hort] at Umberslade, that the plan of a joint revision of the text of the Greek Testament was first definitely agreed upon.” (Hort, Vol. 1, p. 240)

“In the evening I go with Tom to **the wizard**; but he does not dare perform before us.” (Westcott, Vol. 1, p. 9)

In 1851 Hort joins the “Philosophical Society” and comments, “Maurice urged me to give the greatest attention to Plato and Aristotle and to make them the center point of my reading.” (Hort, Vol. 1, p. 202, 93)

Hort refers to “the common orthodox heresy: **Inspiration.**” (Hort, Vol. 1, p. 181)

“Campbell’s book on the **Atonement**... unluckily he knows nothing except Protestant theology.” (Hort, Vol. 1, p. 322)

“I hope to go on with the New Testament Text more unremittingly.” (Hort, Vol. 1, p. 355)

“All the questionable doctrines which I have ever maintained are in it.” [Referring the revision of the Greek Text.] (Westcott, Vol. 1, p. 290)

In 1845 Westcott, Hort, and Benson start the ‘Hermes’ (Luciferian) club.

In 1851 Westcott, Hort, and Benson start the “Ghostly Guild.”

In 1852 Westcott and Hort distribute “Ghostly Guild” literature.

A Google search of: “What’s Missing from the Bible” will yield many, many results!

I Tim. 4:1

(1) Now the Spirit speaketh expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of devils; KJV

(1) Now the Spirit speaks expressly, that in the latter times some shall depart from the faith, giving heed to seducing spirits, and doctrines of demons; KJP

See: **Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations** and **Holy Bible vs. New Age Bibles** at **[www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com)**

[370]

### **[D-7] What About The Nephilem?**

The word “Nephilem” [merely a transliteration from the Hebrew] in Genesis 6:4 is often mistranslated as “fallen ones.” A correct translation would be “ones who cause to fall,” “tyrants,” “bullies.” Correctly translated in the Septuagint {supposedly translated around 200 B.C. by Jews}, The Bishop’s Bible {1568 A.D.}, The Geneva Bible {1587 A.D.}, The King James {1611 A.D.}, The Webster Bible {1833 A.D.}, and multitudes of other older translations - as giants - all are in agreement.

<p>(4) There were giants in the earth in those days; and also after that, when the sons of God came in unto the daughters of men, and they bare <i>children</i> to them, the same <i>became</i> mighty men which <i>were</i> of old, men of renown. Genesis 6:4 KJV</p>	<p>(4) There were giants<sup>a</sup> in the earth in those days; and also after that, when the sons of God came in to the daughters of men,<sup>b</sup> and they bore <i>children</i> by them, the same <i>became</i> mighty men which <i>were</i> of old, men of renown. {01} Genesis 6:4 KJP</p>
<p>6:4a - giants - nephilem {נפֿלים} - ones who <u>cause to fall</u> - translated in Septuagint [Greek] as gigantes {γίγαντες} or giants - erroneously translated as '<u>fallen ones</u>' in many modern translations</p> <p>6:4b - In Hebrew tradition the 'daughters of men' were descendants of ungodly Cain and the 'sons of God' were the descendants of godly Seth. Believers intermarrying with unbelievers - a practice which is later explicitly condemned in both the Old Testament [Deut. 7:3; Josh. 23:12; Ezra 9:14] and New Testament [II Cor. 6:14-15; I Cor. 7:15,39] In Job 1:6 'sons of God' in context refers to angelic beings.</p>	



Gen 6:4 הנפלים היו בארץ בימים ההם וגם אחרי־כן אשר יבאו בני

sons came in when afterwards and even those in days on the were the giants  
earth

האלהים אל־בנות האדם וילדו להם המה הגברים אשר מעולם אנשי

men from ancient who the men they were to them and bore of the daughters to the God  
times men

השם:

the name

[373]

(Gen 6:4) οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις καὶ  
And the giants they upon the earth in the days those and  
μετ' ἐκεῖνο, ὥς ἂν εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ τοῦ θεοῦ πρὸς τὰς θυγατέρας τῶν  
after that when if go into the sons of the God to the daughters of the  
ἀνθρώπων καὶ ἐγεννῶσαν ἑαυτοῖς· ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ γίγαντες οἱ  
men and bore for themselves those were the ones giants who  
ἀπ' αἰῶνος, οἱ ἄνθρωποι οἱ ὀνομαστοί.  
from old the the men of name

LXX

So why “fallen ones”? Because Satan and his disciples want people to believe that he can do anything that God can do. Since Jesus was conceived by the Holy Spirit, Satan wants people to believe that he can also have sexual relations with humans. Jesus in Matthew 22:30 states that such sexual relationships do not occur in heaven where we will be like the angels. Universalists working toward a universal bible have slipped the modern translation in.

[375]

## **[A-9] Supposed Errors In The Bible**

The meticulous detailed accuracy of the Scriptures requires us to pay attention to exactly how things are worded and that we seek the Holy Spirit's guidance in our understanding. The vast majority of so-called errors in the Bible have nothing to do with Hebrew or Greek, but the fact that people don't pay attention to what they are reading in English! Some of those have already been dealt with in previous sessions. But there are a few statements in the Bible that bear closer examination because people don't know the background and misunderstand what is said. We'll address a few of those in this article.

[376]

Proverbs 26:4-5

- (4) Do not answer a fool according to his folly, lest you also be like him.
- (5) Answer a fool according to his folly, lest he be wise in his own conceit.

Here we are told one thing, and in the very next verse we are told the opposite. The plain truth that most of us understand is that how we respond to a person has to do with the context and who we are talking to at the time.

[377]

=====

## II Kings 8:26

(26) Two and twenty years old *was* Ahaziah when he began to reign; and he reigned one year in Jerusalem. And his mother's name *was* Athaliah, the daughter of Omri king of Israel. KJV

(26) Ahaziah was twenty-two years old when he began to reign; and he reigned one year in Jerusalem. And his mother's name *was* Athaliah, the daughter {granddaughter} of Omri king of Israel. KJP

=====

## II Chronicles 22:2

(2) Forty and two years old *was* Ahaziah when he began to reign, and he reigned one year in Jerusalem. His mother's name also *was* Athaliah the daughter of Omri. KJV

(2) Ahaziah was forty-two years old<sup>b\*</sup> when he began to reign, and he reigned one year in Jerusalem. His mother's name also *was* Athaliah the daughter {granddaughter} of Omri.<sup>c</sup>

II Ki. 8:26 says that Ahaziah was twenty-two and II Chr. 22:2 says that he was forty-two. So which is it? The correct answer of course is that **both** scriptures are true! Ahaziah co-reigned with his father Jehoram at age twenty-two during the last year of Jehoram's reign because Jehoram was very sick. [II Chr. 21:19]. This means that Jehoram was 17 when he fathered Ahaziah [ 39-22=17].

II Chr. 21:16-17 tells us that the Philistines and Arabians came and took everything from the king's house including his sons and wives and everything in it, so for a period of about twenty years there was no reigning king over Judah since the Philistines and Arabians were in control.

II Chr. 22:1-4 tells us that when Ahaziah was forty-two [20 years after his co-reign with his father] the people of Jerusalem made him king once again. Again, because of his wickedness [II Chr. 22:4] he only reigned one year. See footnote on II Chr. 22:2.

Note: II Chron. 22:2c – daughter of Omri – II Chr. 21:6 tells us she {Athaliah} was the daughter of Ahab and Jezebel so she was actually the granddaughter of Omri. Grandchildren are often referred to as sons or daughters [descendants]

[380]



I Kings 7:23; II Chronicles 4:2 [the value for pi.]

(23) And he made a molten sea {bowl; bath tub},<sup>d</sup> ten cubits {about 15 ft.; 4.6 m.} from the one brim to the other: *it was* all around, and its height *was* five cubits {about 7.5 ft.; 2.3 m.}: and a line of thirty cubits {about 45 ft.; 13.7 m.} encircled it all around.

(24) And under its brim all around *there were* gourds encircling it, ten in a cubit {about 1.5 ft.; 0.46 m.}, encircling the sea {bowl; bath tub} all around: the gourds *were* cast in two rows, when it was cast.

(25) It stood upon twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east: and the sea {bowl; bath tub} *was set* above upon them, and all their back ends *were* pointing to the inside.

(26) And it *was* one hand breadth thick {about 4 in.; 10.2 cm.}, and its brim was formed like the brim of a cup, with flowers of lilies: it contained two thousand baths {about 11,600 gal.; 44,000 L.}.<sup>e</sup>

7:23d – molten sea – a huge bowl {bath tub} to be filled with water and used by the priests for bathing [II Chr. 4:6] - 15 feet; 4.6 meters in diameter; 7 1/2 feet; 2.3 meters deep, 45 feet; 13.7 m in circumference. Some argue that this passage gives an incorrect value for  $\pi$  since the diameter is 10 cubits but the circumference is 30 cubits.  $C/D=\pi$ . {30/10=3}

There are actually three possibilities here.

- (1) the tub isn't perfectly circular; possibly slightly oval
- (2) the measurements are approximations
- (3) the diameter is measured to the outside of the rim {which may be indicated in verse 26 and the brim is a hand-breath [4 inches] thick} and the circumference is measured on the inside. I'm inclined to believe this latter is the correct explanation. In actuality 3.14 is itself an approximation!

7:26e – bath – about 5.8 gallons or 22 liters – see Appendix J: Bible Weights and Measures

Note: the tub was one piece of molded brass [I Ki. 7:40-46] about 4 inches; 10.2 centimeters thick

## Conclusion:

**ALL scripture is inspired by God [II Tim. 3:16].** Not a jot {the smallest letter} or a tittle {slightest stroke of a pen} will pass away until all has been fulfilled [Mat. 5:18]. Believe Jesus and follow His example about how scripture is to be used. Don't accept vain words of those who have rejected the deity of Jesus. **If Jesus wasn't fully God and fully man, your faith is in vain.** There is no other **Name** given under heaven whereby a person may be saved [Acts 4:12; Rom. 10:9]! If you believe Jesus was and is God, don't let vain people convince you to reject His view of scripture that it is the very **Word that proceeds out of the mouth of God** [Mat. 4:4]. **If we believe that Jesus was and is God, our ultimate goal in life is to grow more and more like Him every day and to do things His way!**

# **The King James/King James Paraphrase Parallel Bible**

**For all those who know in their heart that the King James Version is the best translation ever compiled, but sometimes have difficulty understanding sixteenth/seventeenth century English.**

**Dedicated to my Lord Jesus Christ and my wonderful wife and best friend, Susie, without whose support this work could not have been accomplished.**

**Copyright, 2015**

**[385]**

**Copyright Notice:**

**This text is being compiled for FREE USE by all.**

**The King James/King James Paraphrase Parallel Bible text including all notes may be freely quoted and/or published in part or in whole in any medium and in any forum with the express understanding that it is FREE to all. Any attempt to restrict the free use of this material is in violation of this agreement and voids the use of any part of this material in totality. It may be published privately or commercially on the condition that it is published as a convenience to the reader and no attempt is made by anyone or any legal entity to restrict the Free Access to or Free Use of this material. No changes to the text may be made without express written consent of Sonny Stephens or his legally designated trustees. The initials KJP may be placed at the end of each quote from the King James Paraphrase.**

**ISBN 978-1-944788-07-0**

Note: This Bible in its entirety (and in sections) is available in **.pdf** (Acrobat Reader) and **.doc** (MS Word) formats for download free of charge at: [www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com). For those who are satisfied that the KJP is an accurate paraphrase of the KJV but want a less “bulky” Bible – The King James Paraphrase Bible {without the King James} is also available free of charge online at the same website along with Text-To-Speech, electronically generated .mp3 sound files, and .mp4 video files.

{Revised June, 2025}

[387]

<b>Books of The Bible</b>					
01 Genesis	7	14 II Chronicles	1505	27 Daniel	2803
02 Exodus	189	15 Ezra	1637	28 Hosea	2861
03 Leviticus	345	16 Nehemiah	1675	29 Joel	2887
04 Numbers	459	17 Esther	1729	30 Amos	2897
05 Deuteronomy	619	18 Job	1759	31 Obadiah	2919
06 Joshua	753	19 Psalms	1853	32 Jonah	2923
07 Judges	847	20 Proverbs	2093	33 Micah	2929
08 Ruth	937	21 Ecclesiastes	2169	34 Nahum	2945
09 I Samuel	949	22 Song of Solomon	2195	35 Habakkuk	2951
10 II Samuel	1069	23 Isaiah	2209	36 Zephaniah	2959
11 I Kings	1171	24 Jeremiah	2389	37 Haggai	2967
12 II Kings	1289	25 Lamentations	2595	38 Zechariah	2975
13 I Chronicles	1401	26 Ezekiel	2613	39 Malachi	3009



40 Matthew	3019	49 Ephesians	3693	58 Hebrews	3779
41 Mark	3139	50 Philippian	3709	59 James	3815
42 Luke	3215	51 Colossians	3721	60 I Peter	3827
43 John	3341	52 I Thessalo	3731	61 II Peter	3841
44 Acts	3433	53 II Thessalonians	3741	62 I John	3849
45 Romans	3551	54 I Timothy	3747	63 II John	3861
46 I Corinthian	3601	55 II Timothy	3761	64 III John	3863
47 II Corinthia	3647	56 Titus	3771	65 Jude	3865
48 Galatians	3677	57 Philemon	3777	66 Revelation	3869

Appendix A: Recorded Miracles in the Bible	3927
Appendix B: Recorded Parables of Jesus	3931
Appendix C: Genealogy of Jesus	3933
Appendix D: How to Become a Christian	3935
Appendix E: Assurance for Believers	3943
Appendix F: Holiness of Living {Evidences of Salvation}	3947
Appendix G: World Time Line of Biblical History	3957
Appendix H: Does Isaiah 7:14 Refer to a Virgin? - Yes!!!	3973
Appendix I: Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations	3979
Appendix J: Bible Weights and Measures	3989
Appendix K: What Day of The Week Was Jesus Crucified?	3991
Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days	3997
Appendix M: How Long Was Israel In Egypt?	4033
Appendix N: Fulfilled Holy Days	4039
Appendix O The Herods of Scripture	4042
Other Articles of Interest at <a href="http://www.TheWordNotes.com">www.TheWordNotes.com</a>	4043

For those who do not already have an established daily Bible study routine, I would recommend reading {01} Genesis (to get some historical background) followed by {42} Luke. Luke gives Jesus' ministry in chronological order, explains some of the Jewish customs, and shows Jesus as the Savior for all who will accept Him as their Lord. For those with a Jewish background, I would recommend reading {40} Matthew before reading Luke, since Matthew shows Jesus as fulfilling Bible prophecy for the Jews' long awaited Messiah.

[391]

## Introduction to KJP

This **KJP** {King James Paraphrase} version is intended to be merely a small update in the tradition of the updates compiled between 1611 A.D. and 1769 A.D.. Only changes which will make the King James Version more readable to today's society will be made. There is no attempt being made here to “correct” the so-called “errors” of the King James Bible. It is my opinion that the King James Version of the Bible is the most accurate translation ever compiled. Nor would I pretend to compare my work with the work of those noble scholars who utilized the best texts of Hebrew, Greek and multiple other languages available in their days. Having examined arguments from numerous sources I have come to the following conclusions: **First**, the vast majority of “modern” translations are based on corrupted Hebrew and Greek texts which have in fact been mutilated by ungodly men. **Second**, the Authorized King James Version itself while it is primarily based on the Hebrew Ben Chayyim Masoritic Text and the Greek Received texts, does in fact depart from those texts for reasons and/or manuscripts which are unknown to us today.

**Third**, the King James Version we use today has itself been updated a number of times between 1611 A.D. and 1769 A.D. and since. The first of those updates were made by individuals who actually worked on the original 1611 A.D. text. In none of those updates was there a reason or an attempt to “correct” the original, but merely to make the text more readable mostly by updating spelling of words. **Fourth**, modern translations frequently leave out words, merely to shorten the text for cheaper publication costs. Luke 9:54-56 is a good example, where most modern translations leave out Jesus' answer to His disciples. **In Acts 8:37 most modern translations intentionally leave out Philip's answer to the eunuch altogether.** In some cases such as John 7:8-10 modern translations leave out the word “yet” when Jesus said He was not going “yet” up to the feast of the Passover – modern translations leave out the word “yet” making Jesus a liar – saying He's not going up to the feast. **Countless other changes are equally disturbing.** My goal here, is merely to make the Word of God easier for the current generation to read. Nor is there any attempt to use “correct” English grammar at the expense of accuracy in translation. I am placing the King James 1769 Version in parallel with this King James Paraphrase so that all changes can be readily seen by everyone and keeping it in parallel for reference purposes. For more information see Appendix I: Examples of Missing Words and Verses of Scripture in Modern Translations and my article Holy Bible vs New Age Bibles at [www.TheWordNotes.com](http://www.TheWordNotes.com)

**Note on word changes:** In order to make the text more readable to this present generation, some words have been replaced. In some cases the order of words has been changed. While it is true that any such changes may not grasp the full meaning of the original – this fact is equally true for all translations.

Page numbering used here includes a **decimal numbering system** with **the book number to the left** of the decimal and **page numbers and chapters within the book to the right** of the decimal. Books are numbered by their order in the King James Version.

Where the word **LORD** or **GOD** is in all caps it is the Name of the Lord {Jehovah, Yahweh}. I have retained that convention from the Authorized King James Version and inserted **{Jehovah}** so that there is no question that it is the **Name** of the Lord.

Nouns and pronouns referring to God are capitalized. Words of God in the Old Testament and words of God the Father or God the Spirit in the New Testament as well as words of angels delivering God's word to individuals are in blue. There is often some question when prophecy is being given whether the words are God's words, or words of the prophet. This is as it should be since the prophet speaks God's words. Where there is a question, I have tried to err on the side of the words being from God Himself.

[395]

Explanation of dates given: {\*0000A.H./C-4042B.C.} - A.H. (Anno Hominis - year of man - counted from the creation of Adam and Eve) /C-B.C. dates based on Dr. Cooper's work: Messiah: His First Coming Scheduled {1939 A.D.} For more information on these dates see: Appendix G: World Time Line of Biblical History. Explanations for departures from Archbishop Ussher's 1650 A.D. chronology are noted and explained in Appendix G. The '\*' asterisk in the text shows where the date is referenced. Dates such as {1/14/2513 A.H.} [Exodus 12:41] are based on the Biblical calendar as given in Exodus 12:2. Month designations [Nisan 14, 2513 A.H.] use the modern Jewish calendar names. Both 1/14/2513 A.H. And Nisan 14, 2513 A.H. are merely a modern translation of the dates actually given in scripture. See Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days. See also, The Jewish Calendar at www.TheWordNotes.com for a more detailed understanding of the Jewish calendar.



The King James Version used in parallel here is the 1769 A.D. version as provided on <http://www.e-sword.net>. The following note comes from <http://www.crossway.org> concerning the red-letter edition: **“The first red-letter New Testament was published in 1899, and the first red-letter Bible followed two years later (in 1901).”**

Your brother in Christ,  
Sonny Stephens <>< <http://www.TheWordNotes.com>

**email: [sonny@thewordnotes.com](mailto:sonny@thewordnotes.com)**  
**Hope to see you on the other side!**

[397]

## **Statement of Belief**

It is my personal conviction that

- (1) Every single word and letter of scripture is important.
- (2) That the scriptures say what they mean, and mean what they say.
- (3) The scriptures are historically, scientifically, and mathematically accurate in every detail. {Note: I am a physics, mathematics, and computer instructor and I take this very seriously. The Equidistant Letter Sequences [commonly referred to as 'Hebrew Code'] as described in notes by myself and others are genuine and are not a human fabrication. To say otherwise is a display of mathematical ignorance and a rejection of the Creator and Author Himself.}

- (4) God sent His only Son, Jesus Christ, Who was born of a virgin, Who lived and died as fully God and fully man. Who arose from the dead and is seated at the right hand of our heavenly Father. He has purchased salvation for all who would accept Him as their personal Lord and Savior. And He's coming back again to first call His children home, then to return with them to reign upon this present earth for 1000 years and on the new heavens and new earth for all eternity.
- (5) Those who pridefully reject God's free gift of salvation through His only Son, Jesus Christ, will spend all eternity in hell as the scriptures plainly teach.
- (6) Anyone who does not hold to these minimal convictions is disqualified from participating in any way in the translation of or paraphrase of scriptures.